

د قرآن نور

اوّل جز - درس 17 : سورة البقرة : آیات 109-123

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَدَّ	كَثِيرٌ	مَنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	لَوْ	يَرُدُّونَكُمْ
ودد	كثير	اهل كتب		ردد
غواړي	اکثر	د اهل کتاب والونه	کاش! کاشکي!	هغوی را اوگرځوی تاسو
مَنْ بَعْدِ	إِيْمَانِكُمْ	كُفَّارًا	حَسَدًا	مَنْ عِنْدِ
بعد	آمن	کفر	حسد	نفس
پس	ستاسو د ایمان نه	کفر ته	د حسد په وجه (له سببه)	د هغوی په ذرونه کښ دے
مَنْ بَعْدِ	مَا	تَبَيَّنَ	لَهُمْ	أَلْحَقُّ ۖ
بعد		بین		حق ق
پس د هغه نه	څه چه	واضح شو	د هغوی دپاره	حق
وَأَصْفَحُوا	حَتَّىٰ	يَأْتِيَ اللَّهُ	بِأَمْرِهِ ۚ	إِنَّ
صافح		آتي اله	امر	اله
او صفحه واړوی! (مخ تري واړوی)	تر دے چه	راوړی الله	خپله فیصله	بے شکه
عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿١٠٩﴾	
		شيء	قدر	
په	هر	څيز / شی	قدرت لری-	

وَأَقِمْوَا	الصَّلَاةَ	وَأَتُوا	الزَّكَاةَ	وَمَا	تُقَدِّمُوا
قوم	صلو	آتي	زکو		قدم
او قائم کړئ	مونځ / لمونځ	او ورکړئ	زکاة	او څه چه	تاسو مخکښ اولیکئ / ولیزئ
لِأَنفُسِكُمْ	مِنْ خَيْرٍ	تَجِدُوهُ	عِنْدَ اللَّهِ ۚ	إِنَّ	اللَّهُ
نفس	خیر	وجد	عند اله		اله
د خپلو نفسونو دپاره	څه خیر	تاسو به بیا مومئ هغه	د الله سره	بے شکه	الله

د قرآن نور

اوّل جز - درس 17 : سورة البقرة : آیات 109-123

بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ ﴿١١٠﴾
	ع م ل	ب ص ر
هغه څه چه	تاسو عمل کوئ	بنه لیدو والا ده -

وَقَالُوا	لَنْ	يَدْخُلَ	الْجَنَّةَ	إِلَّا	مَنْ
ق و ل		د خ ل	ج ن ن		
او هغوی اووے: وایی:	هیڅ کله به نه	داخل شی	په جنت کښ	مگر	هغه چه
كَانَ	هُودًا	أَوْ	نَصَارَىٰ	تِلْكَ	أَمَانِيَّهُمْ
ک و ن	ه و د		ن ص ر		م ن ي
وي	یهودی	یا	نصرانی	دا	خواهشونه دی ده هغوی
قُلْ	هَاتُوا	بُرْهَانَكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ﴿١١١﴾
ق و ل	ه ا ت	ب ر ه ن		ک و ن	ص د ق
اووایه: ووايه:	را اوړه راوړئ	دلیل خپل	که چرے که چیری	یئ تاسو	رشتینے -

بَلَىٰ	مَنْ	أَسْلَمَ	وَجْهَهُ	لِلَّهِ	وَهُوَ
		س ل م	و ج ه	ا ل ه	
(ها) ولی نه!	چا چه	بښکته (تبیث) کړو کښته کړی	مخ خپل	د الله دپاره	او هغه
مُحْسِنٌ	فَلَهُ	أَجْرُهُ	عِنْدَ	رَبِّهِ	وَلَا
ح س ن		ا ج ر	ع ن د	ر ب ب	
محسن وی	نود هغه دپاره ده	اجر دهغه	سره	د هغه د رب	او نه
خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾	
خ و ف				ح ز ن	
هیڅ ویره بیر	په هغوی	او نه	هغوی	هغوی غمکین وي -	

د قرآن نور

اوّل جز - درس 17 : سورة البقرة : آيات 109-123

وَقَالَتِ	الْيَهُودُ	لَيْسَتْ	النَّصَارَى	عَلَى شَيْءٍ	وَقَالَتِ
ق و ل	ل ي س	ن ص ر	ش ی ا	ق و ل	ق و ل
او اووے: او وویل:	يهوديانو	نه دي	نصاری	په څه څيزا شى	او اووے: او وویل:
النَّصَارَى	لَيْسَتْ	الْيَهُودُ	عَلَى شَيْءٍ	وَهُمْ	يَتْلُونَ
ن ص ر	ل ي س		ش ی ا		ت ل و
نصاري	نه دي	يهود	په څه څيزا شى	حالانكه هغوى	هغوى تلاوت كوي
الْكِتَابِ	كَذَلِكَ	قَالَ	الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ	مِثْلَ
ك ت ب		ق و ل		ع ل م	م ث ل
د كتاب	دغه شان	اووے: وویل:	هغوى چه	نه علم لری	پشان په مثال
قَوْلِهِمْ	فَاللَّهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ
ق و ل	ا ل ه	ح ك م	ب ي ن	ي و م	ق و م
دهغوى دخبره	نو الله	فيصله به كوي	په مينځ كېن دهغوى	په ورځ	د قيامت
فِيمَا	كَانُوا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾		
	ك و ن		خ ل ف		
په هغه كېن چه	وو هغوى	په څه كېن چه	هغوى اختلاف كوو-		

وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	مَنْعَ	مَسَاجِدَ	اللَّهِ
ظ ل م	م ن ع	س ج د	ا ل ه	د مسجودونو نه	د الله
او څوك	لوى ظالم دى	دهغه نه	منع كوي	وسعى	في خرابها
أَنْ	يُذَكَّرَ	فِيهَا	اسْمُهُ	س م و	خ ر ب
چې	ذكر اوشى	په هغه كېن	نوم د هغه	او هغه كوشش او كړي وكړي	دهغه د خرابيدو

د قرآن نور

اَوّل جز - درس 17 : سورة البقرة : آيات 109-123

أُولَئِكَ	مَا	كَانَ	لَهُمْ	أَنْ	يَدْخُلُوهَا
		كون			دخ ل
دغه خلق دي	نشسته	دے / دی	دهغوی دپاره	چه	دهغوی داخل شی پله هغه کنب
إِلَّا	خَائِفِينَ	لَهُمْ	فِي الدُّنْيَا	خِزْيٌ	وَلَهُمْ
	خوف		دن و	خزي	
مگر	دویرے سره بیری	دهغوی دپاره	په دنیا کنب	رسوائی ده	او دهغوی دپاره
فِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ ﴿١١٤﴾			
آخر	عذب	عظم			
په آخرت کنب	عذاب دے	دیر لوے -			

وَلِلَّهِ	الْمَشْرِقُ	وَالْمَغْرِبُ	فَأَيْنَمَا	تَوَلَّوْا	فَتَمَّ
آله	شرق	غرب		ولي	
او د الله دپاره دي	مشرق	او مغرب	بیاچه کوم طرفته	تاسو مخ کوی	نوهلته دے
وَجْهُهُ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾
وجه	آله		آله	وسع	علم
مخ	دالله	بے شکه	الله	وسعت والا دے	دیر علم والا دے -

وَقَالُوا	اتَّخَذَ	اللَّهُ	وَلَدًا	سُبْحَانَهُ	بَلْ
قول	أخذ	آله	ولد	سبح	
او دهغوی اووے : وویل:	جوړکړے دے	الله تعالی	اولاد	پاک دے هغه	بلکه
لَهُ	مَا	فِي السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	كُلُّ	لَهُ
		سمو	ارض	کل ل	
دهغه دپاره دي	خه چه	په آسمانونو کنب دی	او په زمکه کنب محکه دی	ټول	دهغه

د قرآن نور

اوّل جز - درس 17 : سورة البقرة : آيات 109-123

	قَانِتُونَ ﴿١١٦﴾
	ق ن ت
	فرمانبرداره دی-

بَدِيعُ	السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَإِذَا	قَضَىٰ	أَمْرًا
ب د ع	س م و	أ ر ض		ق ض ي	أ م ر
ایجاد کولو والادیه	د آسمانونو	او د زمکې مخکې	اوپه کله	هغه فیصله اوکړي وکړي	دخه کار
فَإِنَّمَا	يَقُولُ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ ﴿١١٧﴾	
	ق و ل		ک و ن	ک و ن	
نوبه شکله	هغه وائی	دهغه دپاره	اوشه وسه	نوهغه اوشی / وسي-	

وَقَالَ	الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ	لَوْلَا	يُكَلِّمُنَا	اللَّهُ
ق و ل		ع ل و		ک ل م	أ ل ه
او اووې: او وویل:	هغوی چه	نه علم لري	ولي نه	کلام کوي ځمونې زمون سره	الله
أَوْ	تَأْتِينَا	آيَةٌ ق	كَذَلِكَ	قَالَ	الَّذِينَ
	أ ت ي	أ ي ي		ق و ل	
يا	راځي مونږ له	څه نښه ؟	دغه شان	وئيلي وو	هغوی چه
مِنْ قَبْلِهِمْ	مَثَلٍ	قَوْلِهِمْ	تَشَابَهَتْ	قُلُوبُهُمْ	قَدْ
ق ب ل	م ث ل	ق و ل	ش ب ه		ب ي ن
د دوی نه مخکې وو	پشان	خبري دهغوی	مشابه شو	نږونه دهغوی نږونه	تحقيق
بَيِّنًا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يُوقِنُونَ ﴿١١٨﴾		
ب ي ن	أ ي ي	ق و م	ي ق ن		
واضحه کړی	آيتونه	دهغه خلقو دپاره	چه څوک يقين ساتی-		

دی مونږ

د قرآن نور

اَوّل جز - درس 17 : سورة البقرة : آيات 109-123

إِنَّا	أَرْسَلْنَاكَ	بِالْحَقِّ	بَشِيرًا	وَنَذِيرًا	وَلَا
	ر س ل	ح ق ق	ب ش ر	ن ذ ر	
بے شکہ مونږ	را اولیکلے مونږ ته را وليڙلی مونږ ته	د حق سره	خوش خبري ورکولو والا	اويڙولو والا بيڙولو	اونه
تُسْأَلُ	عَنْ أَصْحَابِ	الْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾			
س أ ل	ص ح ب	ج ح م			
به ستانه سوال کيڙي	د ملکرو په باره کښ	د جهنم-			

وَلَنْ	تَرْضَى	عَنْكَ	الْيَهُودُ	وَلَا	النَّصَارَى
	ر ض و				ن ص ر
اوهيڅ کله نه	راضی به شي	ستانه	يهود	اونه	نصارى
حَتَّى	تَتَّبِعَ	مِلَّتَهُمْ ط	قُلْ	إِنَّ	هُدَى
	ت ب ع	م ل ل	ق و ل		ه د ي
تر دے چه	ته اتباع اوکړه	دهغوی د طريقه (ملت)	اووايه: ووايه:	بے شکہ	هدايت
اللّٰه	هُوَ	الْهُدَى	وَلِئِنْ	اتَّبَعْتَ	أَهْوَاءَهُمْ
آ ل ه		ه د ي		ت ب ع	ه و ي
دالله	هغه	هدايت دے	او البته که چرے که چيري	اتباع اوکړه تا	دهغوی د خواهشونو آرزوکانو
بَعْدَ	الَّذِي	جَاءَكَ	مِنَ الْعِلْمِ	مَا	لَكَ
ب ع د		ج ي أ	ع ل م		
پس دهغه نه	چه	راغے (راغلی) ستاسو طرفته	د علم نه	نشته	ستادپاره
مِنَ اللّٰهِ	مِنْ وَلِيٍّ	وَلَا	نَصِيرٍ ﴿١٢٠﴾		
آ ل ه	و ل ي		ن ص ر		
دالله نه (بچ کولو والا)	څوک دوست	اونه	څوک مددگار-		

د قرآن نور

اوّل جز - درس 17 : سورة البقرة : آیات 109-123

الَّذِينَ	آتَيْنَاهُمْ	الْكِتَابَ	يَتْلُونَهُ	حَقَّ	تِلَاوَتِهِ
	آ تي	ك ت ب	ت ل و	ح ق ق	ت ل و
هغه خلق چه	ورکړه مونږ هغوی له	کتاب	هغوی تلاوت کوي دهغه	د حق سره	دهغه د تلاوت
أُولَئِكَ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَمَنْ	يَكْفُرْ	بِهِ
	آ م ن			ک ف ر	
دغه خلق دي	چه ايمان راوړي	په هغه	اوچه څوک	کفر کوي	سره د هغه
فَأُولَئِكَ	هُمْ	الْخَاسِرُونَ ﴿١٢١﴾			
		خ س ر			
نودغه خلق دي	هغوی	چه نقصان اوچتولو والا دي-			

يَا بَنِي إِسْرَآئِيلَ	اذْكُرُوا	نِعْمَتِي	الَّتِي	أَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ
ب ن ي	ذ ك ر	ن ع م		ن ع م	
اے بنی اسرائیل !	يادکړئ	خُما نعمت زما	هغه چه	انعام کړه ده ما	په تاسو
وَأَنِّي	فَضَّلْتُكُمْ	عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٢٢﴾			
	ف ض ل	ع ل م			
اوبه شکه ده	فضيلت درکړه ما تاسوله	په ټولو جهانونو-			

وَاتَّقُوا	يَوْمًا	لَا تَجْزِي	نَفْسٌ	عَنْ نَفْسٍ	شَيْئًا
و ق ي	ي و م	ج ز ي	ن ف س	ن ف س	ش ي أ
او اوږيزی وږيزی	د هغه ورځ نه	نه به پکار راځي	يو نفس	د بل نفس	هيڅ هم
وَلَا	يُقْبَلُ	مِنْهَا	عَدْلٌ	وَلَا	تَنْفَعُهَا
	ق ب ل		ع د ل		ن ف ع
اونه به	قبليزی	دهغه نه	څه بدله	اونه نفع	ورکوي هغه له

د قرآن نور

اوّل جز - درس 17 : سورة البقرة : آيات 109-123

	يُنْصَرُونَ ﴿١٢٣﴾	هُمْ	وَلَا	شَفَاعَةً
	ن ص ر			ش ف ع
	د هغوى مدد كيڙي-	د هغوى	اونه به	خه سفارش